

Brugsanvisning

OTICON | **Opn**
BTE13 PP



TwinLink
NFMI + 2.4 GHz

Made for



iPod



iPhone



iPad

oticon
PEOPLE FIRST

Modeloversigt

Denne brugsanvisning gælder for Oticon Opn™-familien, BTE13 PP (tilpasningsniveau 105) i følgende høreapparatserier:

- Oticon Opn 1
- Oticon Opn 2
- Oticon Opn 3

med NFMI og 2.4 GHz radiofunktionalitet.

Introduktion

Denne brugsanvisning viser dig, hvordan du bruger og vedligeholder dit nye høreapparat. Læs brugsanvisningen grundigt, inklusive **afsnittet om advarsler**. Dette vil hjælpe dig med at få mest mulig gavn af dit nye høreapparat.

Din hørespecialist har indstillet dit høreapparat til at imødekomme dine behov. Kontakt din hørespecialist, hvis du har yderligere spørgsmål.

| **Om** | Opstart | Håndtering | Optioner | Tinnitus | Advarsler | Øvrigt |

For at gøre det lettere for dig indeholder denne brugsanvisning en navigationslinje til at hjælpe dig med at navigere nemt gennem de forskellige afsnit.

Retningslinjer for brug

Hensigten med høreapparatet er at forstærke og sende lyd direkte til øret og dermed kompensere for moderat til meget kraftige høretab. Dette power-apparat er beregnet til brug af voksne og børn over 36 måneder.

VIGTIGT

Din hørespecialist har indstillet dit høreapparat, så det er optimeret til din personlige høreprofil.

Indholdsfortegnelse 1/2

Om

Sådan identificerer du dit høreapparat og øreprop/tip	10
BTE13 PP med hook og øreprop	12
BTE13 PP med tyndslange (Corda miniFit Power)	14
Sådan identificeres venstre og højre høreapparat	16
Batteri (størrelse 13)	17
Multiværktøj til håndtering af batterier og rengøring	18

Opstart

Tænd og sluk	20
Hvornår skal et batteri udskiftes	21
Sådan udskiftes batteriet	22

Håndtering

Sådan isætter du dit høreapparat med hook	24
Sådan holder du dit høreapparat rent	25
Rengøring af øreproppen	26

Vask af øreproppen	27
Tyndslange (Corda miniFit Power)	28
Sådan isætter du dit høreapparat med tyndslange	29
Rengøring af tyndslange	30
Standardørepropper/tipper til tyndslange	31
Sådan udskiftes en tip eller Grip Tip	32
Støbte ørepropper til tyndslange	33
Rengøring af mikro-øreproppen	34
Sådan udskiftes ProWax-filteret	35
Flytilstand	36

Optioner

Ekstra funktioner og tilbehør	38
Sådan mutes høreapparaterne	39
Programskift	40
Volumenkontrol	42

Fortsætter på næste side

Indholdsfortegnelse 2/2

Brug dine høreapparater med iPhone, iPad og iPod Touch	43
Parring af dine høreapparater med iPhone	44
Genopret forbindelsen mellem høreapparaterne og din iPhone, iPad eller iPod Touch	46
Appen Oticon ON	47
Trådløst tilbehør	48
Andre optioner	49
LED-lampe	50
Lyttetilstand	51
Handlingsbaseret	52
Advarsler	53
Børnesikret batteriskuffe	54
Tinnitus	
Tinnitus SoundSupport™ (option)	56
Vejledning for brugere af en tinnituslydgenerator	57

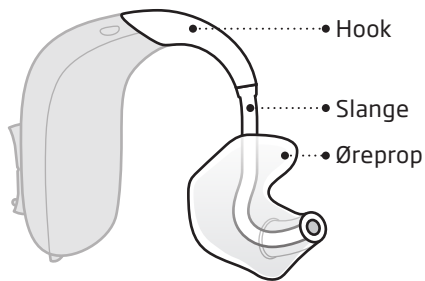
Lydmuligheder og indstilling af lydstyrke	58
Begrænset brugstid	61
Vigtig information til hørespecialister om Tinnitus SoundSupport	62
Advarsler vedrørende Tinnitus	64
Advarsler	
Generelle advarsler	66
Øvrigt	
Problem og løsningsforslag	70
Vand- og støvafvisning (IP68)	72
Forhold	73
Garantibevis	74
International garanti	75
Teknisk information	76
Dine individuelle høreapparatindstillinger	80

Sådan identificerer du dit høreapparat og øreprop/tip

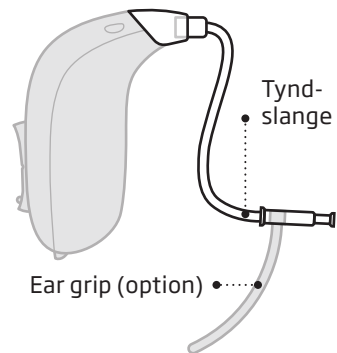
Der findes to høreapparatmodeller, som bæres bag øret, og flere forskellige typer ørepropper og tipper.

Find ud af, hvilket høreapparat og øreprop/tip, du har. Det vil gøre det nemmere for dig at navigere gennem denne brugsanvisning.

- Hook med øreprop**
Et høreapparat med en hook vil have en øreprop.



- Tyndslange (Corda miniFit Power)**



Ørepropper

Tyndslangen bruger én af følgende ørepropper:

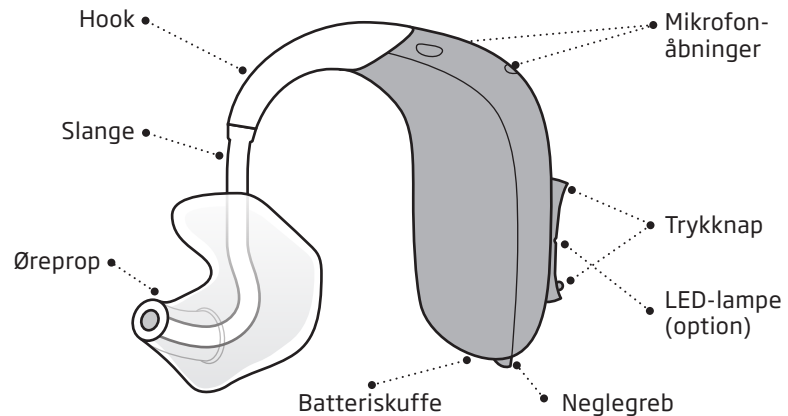


* Find yderligere oplysninger om udskiftning af tippet eller Grip Tip i afsnittet: "Sådan udskiftes tip eller Grip Tip".

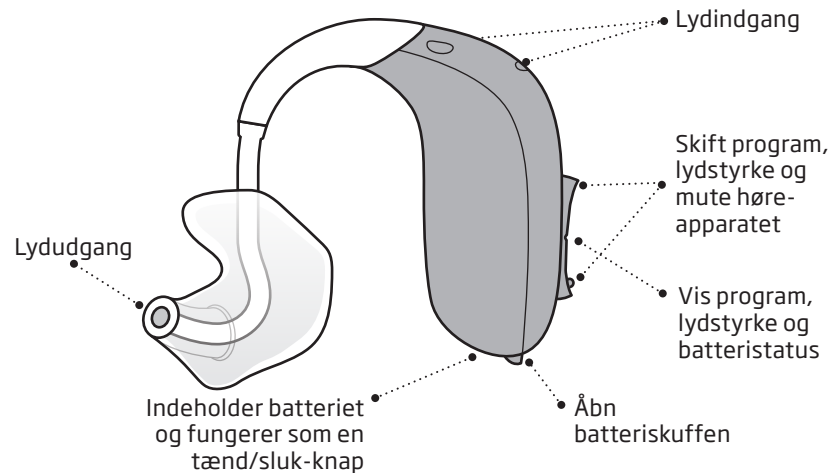
® VarioTherm er et varemærke registreret af Dreve.

BTE13 PP med hook og øreprop

Hvad det er:

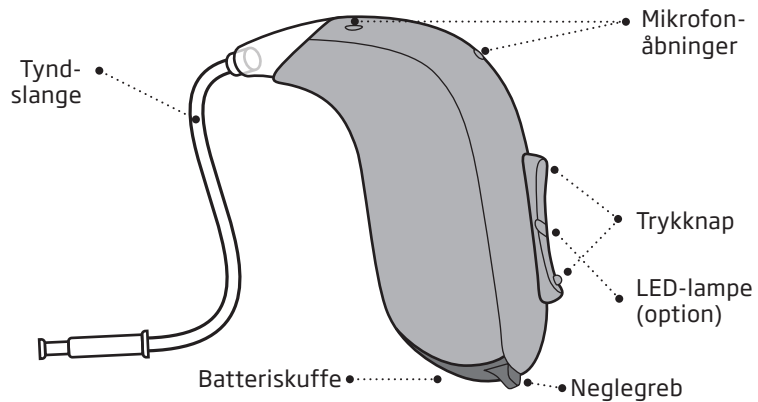


Hvad det bruges til:

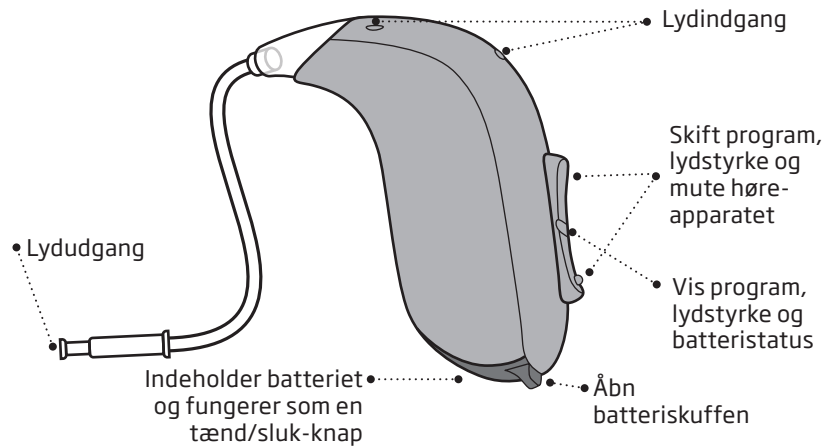


BTE13 PP med tyndslange (Corda miniFit Power)

Hvad det er:

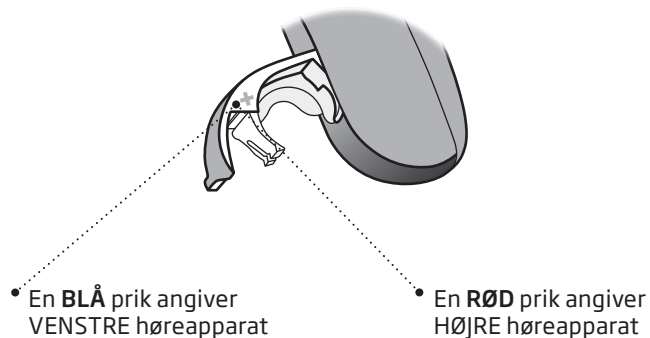


Hvad det bruges til:



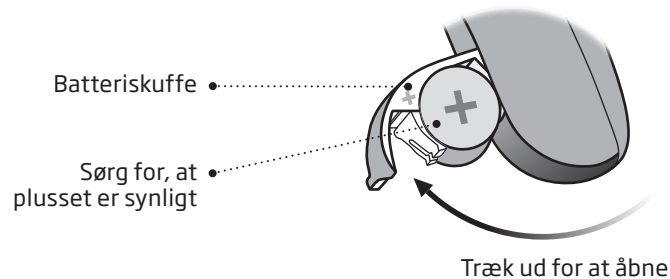
Sådan identificeres venstre og højre høreapparat

Det er vigtigt, at kunne skelne mellem venstre og højre høreapparat, da de kan være programmeret forskelligt. Du kan finde farveindikatorer for venstre/højre i batteriskuffen. Der er også indikatorer på mikro-ørepropperne:



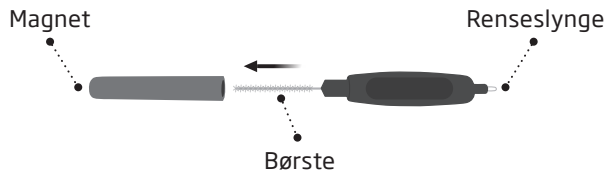
Batteri (størrelse 13)

Dit høreapparat er en elektronisk enhed, som benytter specielle batterier. For at tænde for høreapparatet skal du sætte et nyt batteri i batteriskuffen. Se afsnittet "Sådan udskiftes batteriet".



Multiværktøj til håndtering af batterier og rengøring

Multiværktøjet indeholder en magnet, der gør det nemmere at udskifte batteriet i høreapparatet. Det indeholder også en børste og en renseslynge til at fjerne ørevoks. Kontakt din hørespecialist, hvis du har brug for et nyt multiværktøj.



VIGTIGT

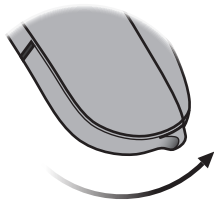
Multiværktøjet har en indbygget magnet. Hold multiværktøjet på 30 cm afstand af kreditkort og andet, som er følsomt over for magnetisme.

Tænd og sluk

Batteriskuffen bruges også til at tænde og slukke høreapparatet. For at spare på batteriet bør du slukke høreapparatet, når du ikke har det på.

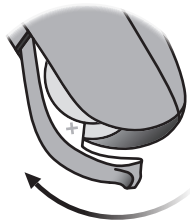
Tænd

Luk batteriskuffen med batteriet isat.



Sluk

Åbn batteriskuffen.



Hvornår skal et batteri udskiftes

Når det er tid til at udskifte batteriet, vil du høre tre bip gentaget regelmæssigt, indtil batteriet er løbet ud.



Tre bip*

= Batteriet er ved at løbe tør



Fire bip

= Batteriet er løbet tør.

Tip til vedligeholdelse af batteriet

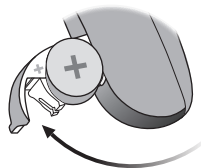
Medbring altid ekstra batterier, og hav en fast rutine for udskiftning af batterier for at sikre, at dit høreapparat altid fungerer.

* Bluetooth lukker ned og kan ikke bruges med trådløst tilbehør.

Bemærk: Batterierne skal udskiftes hyppigere, hvis du streamer lyd eller musik til dine høreapparater.

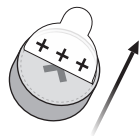
Sådan udskiftes batteriet

1. Tag det ud



Åbn batteriskuffen helt. Fjern batteriet.

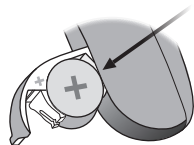
2. Fjern klistermærket



Fjern klistermærket fra + siden på det nye batteri.

Tip:
Vent 2 minutter, så batteriet iltes, for at sikre optimal funktion.

3. Isæt



Sæt det nye batteri i batteriskuffen. Sæt det i oppefra, IKKE fra siden.

Sørg for, at + siden vender opad.

4. Luk



Luk batteriskuffen. Høreapparatet spiller en jingle.

Hold øreproppen tæt til øret, så du kan høre jinglen.

Tip



Multiværktøj

Multiværktøjet kan bruges til at udskifte batteriet. Brug den magnetiske ende til at fjerne og isætte batteriet.

Multiværktøjet kan fås hos din hørespecialist.

Sådan isætter du dit høreapparat med hook

Læs følgende sider, hvis dit høreapparat har hook og øreprop.



Øreproppen er tilpasset dig og passer til dit øres form. Ørepropperne er støbt unikt til venstre eller højre øre.

Trin 1



Øret trækkes blidt udad, og øreproppen trykkes ind i øret, mens den drejes lidt.

Trin 2



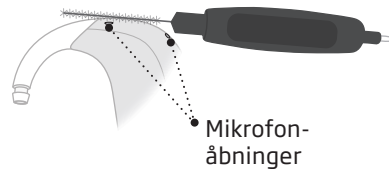
Placér høreapparatet bag øret.

Sådan holder du dit høreapparat rent

Når du håndterer høreapparatet, skal du holde det over en blød overflade, så det ikke går i stykker, hvis du skulle tabe det.

Rengøring af mikrofonåbninger

Børst snavs omhyggeligt væk fra åbningerne. Børst forsigtigt overfladen. Sørg for, at børsten ikke presses ind i åbningerne.

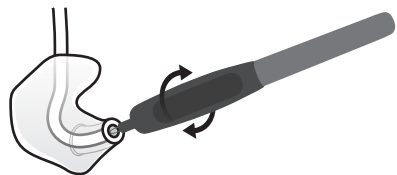


VIGTIGT

Brug en blød, tør klud til at rengøre dit høreapparat. Høreapparatet må aldrig vaskes, eller lægges i blød i vand eller andre væsker.

Rengøring af øreproppen

Øreproppen skal rengøres regelmæssigt. Brug en tør klud til at tørre øreproppens overflade af. Brug multiværktøjets renseslynge til at rense åbningen.



Sådan sættes slangen på igen
Slangen mellem øreproppen og høreapparatet bør udskiftes, hvis den bliver gul eller stiv. Kontakt din hørespecialist for at få hjælp til dette.

Vask af øreproppen

Trin 1



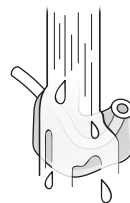
Sørg for, at du ved, hvilken øreprop, der hører til hvilket høreapparat, før du tager dem af.

Trin 2



Fjern slangen og øreproppen fra hooken. Hold godt fast i hooken, når slangen trækkes af. Ellers kan høreapparatet beskadiges.

Trin 3

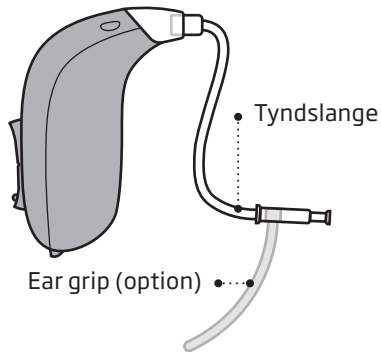


Vask øreproppen og slangen med mild sæbe. Skyl og tør helt, inden den igen sættes på høreapparatet.

Tyndslange (Corda miniFit Power)

Læs de følgende sider, hvis dit høreapparat har en tyndslange (Corda miniFit Power) med enten tip, Grip Tip eller mikro-øreprop.

Corda miniFit Power er en tyndslange, der fører lyden ind i øret. Tyndslangen bør kun bruges med en øreprop/tip påsat. Brug kun dele, der er lavet til dit høreapparat.



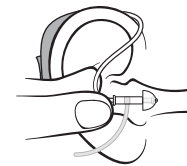
Sådan isætter du dit høreapparat med tyndslange

Trin 1



Placér høreapparatet bag øret.

Trin 2



Hold slangens bøjning mellem din tommel- og pegefinger.

Øreproppen/tippen skal vende ind mod øregangen.

Trin 3



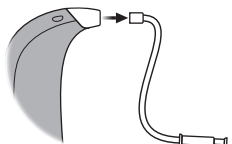
Tryk tippen forsigtigt ind i din øregang, indtil tyndslangen ligger tæt mod dit hoved.

Hvis tyndslangen har ear grip skal den anbringes, så det følger ørets form.

Rengøring af tyndslange

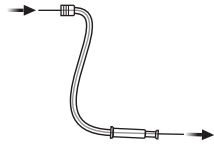
Tyndslangen skal rengøres, så den holdes fri for fugt og ørevoks. Hvis den ikke rengøres, kan den blive tilstoppet af ørevoks, hvilket forhindrer lyden i at komme ud.

Trin 1



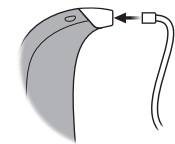
Træk tyndslangen af høreapparatet.

Trin 2



Skub rengøringsværktøjet hele vejen gennem tyndslangen.

Trin 3



Sæt tyndslangen på høreapparatet igen.

Standardørepropper/tipper til tyndslange

Der er 3 forskellige typer tipper. Både tipper og Grip Tip er lavet af et blødt gummimateriale. Se hvilken type og størrelse /tip, du har, nedenfor.



Bas-tip,
enkelt vent



Bas-tip,
dobbelt vent

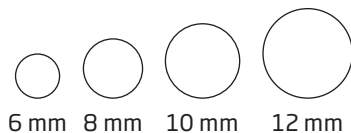


Power-tip



Grip Tip

Fås i lille og stor, venstre og højre,
med eller uden ventilation.



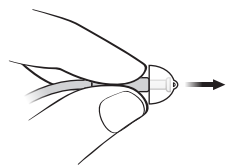
VIGTIGT

Hvis tippet ikke sidder på tyndslangen, når den fjernes fra øret, er det muligt, at den stadig sidder i øregangen. Kontakt din hørespecialist for at få hjælp.

Sådan udskiftes en tip eller Grip Tip

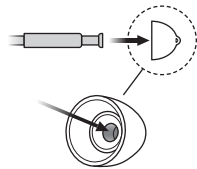
Tippen (tip eller Grip Tip) må ikke rengøres. Hvis den er fyldt med voks, skal den udskiftes med en ny. Grip Tip skal udskiftes mindst én gang om måneden.

Trin 1



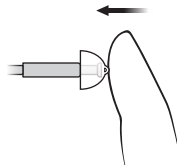
Hold på den tynde slange og træk derefter tippen af.

Trin 2



Isæt den tynde slange præcis i midten af tippen for at sikre, at den sidder godt fast.

Trin 3



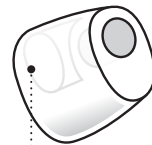
Tryk den godt fast for at sikre, at tippen sidder fast.

Støbte ørepropper til tyndslange

Mikro-ørepropper fås i to forskellige materialer.



• Mikro-øreprop



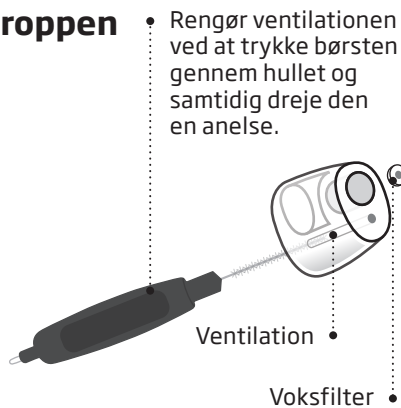
• VarioTherm mikro-øreprop*

* VarioTherm mikro-øreprop har ikke et voksfilter.

Rengøring af mikro-øreproppen

Øreproppen skal rengøres regelmæssigt.

mikro-øreproppen indeholder et hvidt voksfilter, der skal udskiftes, når det er tilstoppet, eller når høreapparatet ikke lyder normalt.

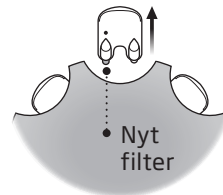


VIGTIGT

Brug altid den samme type voksfilter som det, der oprindeligt blev leveret med høreapparatet. Spørg din hørespecialist, hvis du er i tvivl om, hvilket voksfilter du skal anvende, eller hvordan det udskiftes.

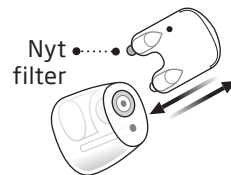
Sådan udskiftes ProWax-filteret

1. Værktøj



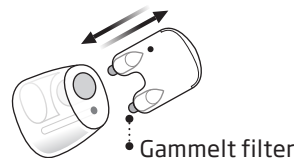
Fjern værktøjet fra skallen. Værktøjet har to "fingre", en tom til fjernelse og en finger med det nye voksfilter.

2. Tag det ud



Sæt den "tomme finger" i voksfilteret på mikro-øreproppen, og træk det ud.

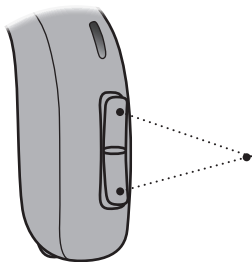
3. Isæt



Isæt det nye voksfilter med den "anden finger", fjern værktøjet og kassér det.

Flytilstand

Flytilstand skal være aktiveret ombord på fly, eller når du befinder dig i et område, hvor det er forbudt at udsende radiosignaler, fx under en flyvning. Høreapparatet vil stadig fungere. Det er kun nødvendigt at aktivere flytilstand på det ene høreapparat. Det er muligt at have en LED-status for flytilstand. Se afsnittet: "LED-lampe" for yderligere oplysninger.



Aktivering og deaktivering

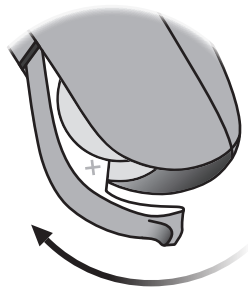
Hold trykknappen nede i mindst 7 sekunder. En jingle bekræfter handlingen.

Hvis batteriskuffen åbnes og lukkes, deaktiveres flytilstanden også. Se næste side: "Hurtig reset (nulstilling)".

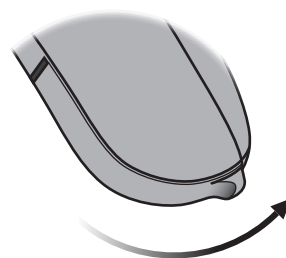
Hurtig reset (nulstilling)

Hvis du ønsker at vende tilbage til høreapparatets startniveau, som din hørespecialist har programmeret, skal du bare åbne og derefter lukke batteriskuffen.

Åbn



Luk



Ekstra funktioner og tilbehør

Funktioner og tilbehør beskrevet på de følgende sider er optioner. Kontakt din hørespecialist for at få at vide, hvordan dit høreapparat er programmeret.

Hvis du oplever vanskelige lyttesituationer, kan særlige programmer måske hjælpe. Din hørespecialist kan programmere dem.

Skriv de lyttesituationer ned, hvor du eventuelt har brug for særlig hjælp.

□ Sådan mutes høreapparaterne

Brug mute-funktionen, hvis du har brug for at slå lyden fra høreapparatet. Det er muligt at have en LED-status for mute-funktionen. Se afsnittet: "LED-lampe" for yderligere oplysninger.



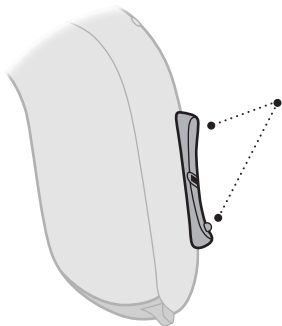
Tryk længe (4 sekunder) på en af knappens ender for at mute høreapparatet. For at aktivere høreapparatet igen, tryk kort på knappen.

VIGTIGT

Brug ikke mute-funktionen til at slukke høreapparatet, da det i denne tilstand stadig bruger batteriet.

□ Programskift

Dit høreapparat kan have op til 4 forskellige programmer. Din hørespecialist kan programmere dem. Det er muligt at have en LED-status for programindstillingen. Se afsnittet: "LED-lampe" for yderligere oplysninger.



Tryk op eller ned mellem programmer.

Bemærk, at du kan skifte kontinuerligt mellem programmerne - både op og ned i programrækkefølgen. Hvis du fx ønsker at gå fra program 1 til 4, kan du trykke knappen ned én gang i stedet for at trykke på op-knappen 3 gange.

Udfyldes af hørespecialisten

Program (+)	Lyd du vil høre, når høreapparatet er aktiveret	Programmet bruges i disse situationer:
1	 "1 bip"	
2	 "2 bip"	
3	 "3 bip"	
4	 "4 bip"	

Programskift:

VENSTRE

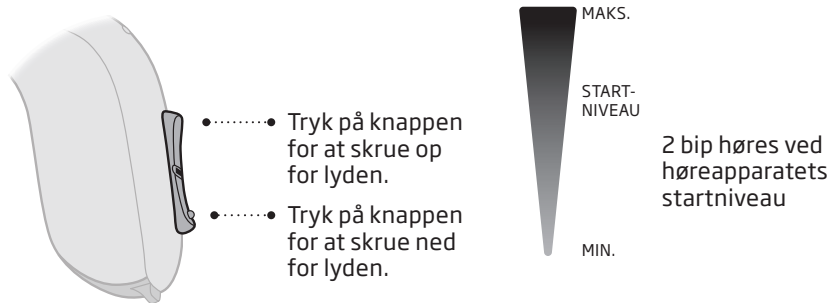
HØJRE

Kort tryk

Langt tryk

Volumenkontrol

Lyden justeres med trykknappen. Et klik høres, når der skrues op eller ned for lyden. Det er muligt at have en LED-status for volumetilstanden. Se kapitel: "LED-lampe" for yderligere oplysninger.



Udfyldes af hørespecialisten

Juster lydstyrke	<input type="checkbox"/> VENSTRE	<input type="checkbox"/> HØJRE	<input type="checkbox"/> Kort tryk
------------------	----------------------------------	--------------------------------	------------------------------------

Brug dine høreapparater med iPhone, iPad og iPod Touch

Høreapparatet er Made for iPhone® og tillader direkte kommunikation og betjening med en iPhone, iPad® eller iPod Touch®. Kontakt din høre-specialist for hjælp til brug af disse produkter med dine høreapparater.

Du kan også læse mere på www.oticon.dk

Her kan du også finde information om kompatibilitet.

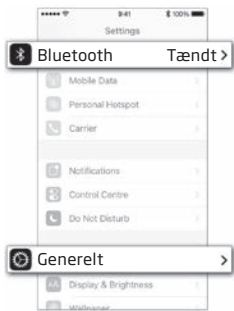


Bemærk: Direkte lydstreaming understøttes i øjeblikket ikke af Android.

Oticon Opn er kompatibel med iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, 9,7" iPad Pro, 12,9" iPad Pro, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4. generation), iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, og iPod touch (5. og 6. generation). Enhederne kræver iOS 9.3 eller nyere.

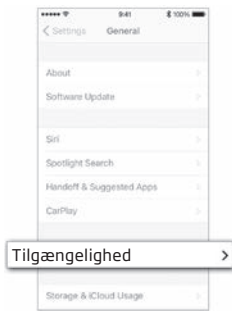
Parring af dine høreapparater med iPhone

1. Indstillinger



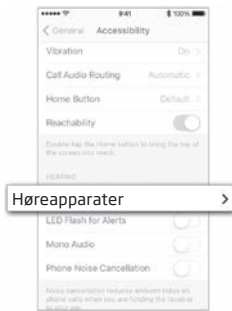
Tænd for din iPhone og gå til "Indstillinger". Sørg for, at Bluetooth er slået til. Vælg derefter "Generelt".

2. Generelt



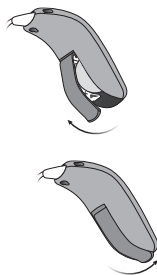
Vælg "Tilgængelighed" under "Generelt".

3. Tilgængelighed



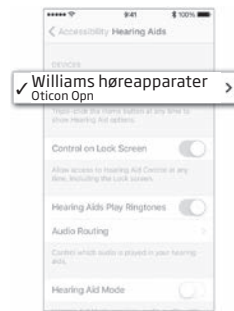
Vælg "Høreapparater" under "Tilgængelighed".

4. Gør klar



Åbn og luk batteriskuffen, på begge høreapparater, og placér dem tæt ved din iPhone. Høreapparaterne er nu i parringstilstand i 3 minutter.

5. Vælg



Din iPhone detekterer høreapparaterne til parring. Detekterede enheder vises på din iPhone. Vælg dine høreapparater.

6. Bekræft parring



Bekræft parring. Hvis du har to høreapparater, skal parringen bekræftes for hvert høreapparat.

Genopret forbindelsen mellem høreapparaterne og din iPhone, iPad eller iPod Touch

Når du slukker høreapparaterne eller Apple®-enhed, vil disse ikke længere være tilsluttet. Tænd for dine høreapparater ved at åbne og lukke batteriskuffen for at tilslutte dem igen. Høreapparaterne genopretter herefter forbindelsen automatisk til din Apple-enhed.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” og “Made for iPad” betyder, at elektronisk tilbehør er udviklet specielt til henholdsvis iPod, iPhone eller iPad, og at det er certificeret af udvikleren, så det overholder Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for betjeningen af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk venligst, at brugen af dette tilbehør med en iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydeevne.

Apple, Apple-logoet, iPhone, iPad, iPod touch og Apple Watch er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande. App Store er ligeledes et varemærke tilhørende Apple Inc. Google Play, Android og Google Play-logoet er varemærker tilhørende Google Inc.

Appen Oticon ON

Appen Oticon ON til iPhone, iPad, iPod Touch og Android™-enheder gør det muligt at betjene dine høreapparater på en intuitiv og diskret måde. Appen Oticon ON giver mulighed for at tilslutte og betjene en lang række enheder via IFTTT på nettet. Læs mere om kompatibilitet og muligheder på: www.oticon.dk

Appen Oticon ON er tilgængelig i App Store® og i Google Play™. Når appen Oticon ON downloades på iPad, skal der søges efter iPhone-apps i App Store.



Trådløst tilbehør

For at få endnu flere fordele af dit trådløse høreapparat findes en bred vifte af trådløst tilbehør. De kan gøre dig i stand til at høre og kommunikere bedre i mange hverdagsituationer.

ConnectClip*

Når ConnectClip parres med din mobiltelefon, kan du bruge dit høreapparat som et håndfrit headset.

Tv-adapter 3.0

Tv-adapteren er en trådløs sender af lyd fra et tv og elektroniske lydenheder. Tv-adapteren streamer lyd direkte til dit høreapparat.

Remote Control 3.0

Remote Control 3.0 er en fjernbetjening, der gør det muligt at skifte program, justere lydstyrken eller mute dit høreapparat.

Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger, eller læs mere på:
www.oticon.dk

*ConnectClip vil kunne fås senere i 2017.

Andre optioner



Telespole

Den hjælper dig med at høre bedre, når du bruger en telefon med en indbygget telespole, eller når du er i bygninger med teleslyngesystemer såsom teatre, kirker eller auditorier. Dette symbol eller et lignende er vist, når stedet har installeret et teleslyngesystem.



Autotelefon

Autotelefon kan automatisk aktivere et telefonprogram i høreapparatet, hvis din telefon har en dedikeret BTE13 PP- magnet. Anvend ikke andre magneter. Magneten skal placeres på din telefon.

Kontakt din hørespecialist for detaljerede oplysninger.

LED-lampe

LED-lampen bruges til at hjælpe brugere, hjælpere, forældre og lærere med at betjene høreapparatet og med at give vejledning i relevante funktioner og tilstande.






Lyttetilstand




Programstatus	Visuelt Gentages løbende
<input type="checkbox"/> Program 1	
<input type="checkbox"/> Program 2	
<input type="checkbox"/> Program 3	
<input type="checkbox"/> Program 4	
<input type="checkbox"/> Trådløst tilbehør inkl. mikrofon	
<input type="checkbox"/> Trådløst tilbehør	
<input type="checkbox"/> Flytilstand aktiv	
<input type="checkbox"/> Mute	

Grønt, kort blink Grønt, langt blink Rødt, kort blink Rødt, langt blink

Pause















Handlingsbaseret

Lydstyrkejusteringer	Visuelt Kun én sekvens
<input type="checkbox"/> Foretrukken lydstyrke	
<input type="checkbox"/> Lydstyrke minimum/maksimum	
<input type="checkbox"/> Lydstyrke op/ned	
<input type="checkbox"/> Hurtig reset (nulstilling)	 

 Grønt, kort blink  Grønt, langt blink  Grønt, meget langt blink

 Rødt, kort blink

Advarsler

Advarsler	Visuelt	Kommentarer
<input type="checkbox"/> Batteriet er ved at løbe tør	         	Gentages løbende
<input type="checkbox"/> Mikrofonen behøver et servicetjek	   	Gentages 4 gange med små pauser

 Rødt, kort blink  Rødt, langt blink

□ Børnesikret batteriskuffe

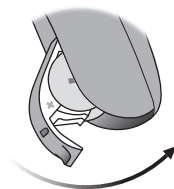
Der bør anvendes en børnesikret batteriskuffe, så batteriet ikke er tilgængeligt for babyer, mindre børn eller mentalt handicappede.

VIGTIGT

Undgå at bruge overdreven kraft til at åbne batteriskuffen i den låste position. Forsøg ikke at tvinge batteriskuffen forbi dens fuldt åbne position. Sørg for at isætte batteriet korrekt.

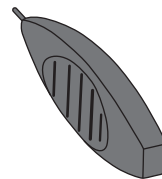
Kontakt din hørespecialist, hvis du har mistanke om, at batteriskuffen ikke længere er børnesikret eller ikke kan lukkes korrekt.

Lås batteriskuffen



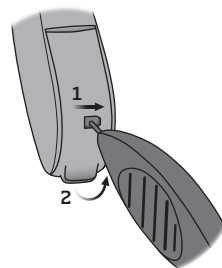
Luk batteriskuffen helt og kontrollér, at den er låst.

Værktøj til åbning af batteriskuffe



Brug dette lille værktøj udleveret af din hørespecialist.

Åbn batteriskuffen



Sæt spidsen af værktøjet ind i det lille hul bagpå batteriskuffen.

1. Drej det til højre og hold det i position.
2. Åbn batteriskuffen

Tinnitus SoundSupport™ (option)

Tiltænkt anvendelse af Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport er et værktøj, hvis formål er at levere lyd, der kan lindre personer med tinnitus, som en del af et behandlingsprogram mod tinnitus.

Målgruppen er voksne (over 18 år).

Tinnitus SoundSupport er målrettet til hørespecialister, der er fortrolige med vurdering og behandling af tinnitus og høretab. Tilpasningen af Tinnitus SoundSupport skal udføres af en hørespecialist med viden om tinnitus.

Vejledning for brugere af en tinnituslydgenerator

Denne vejledning indeholder oplysninger om Tinnitus SoundSupport, som kan være blevet aktiveret i dine høreapparater af din hørespecialist.

Tinnitus SoundSupport er en tinnitus management-enhed, hvis formål er at generere lyd, der har en tilstrækkelig intensitet og frekvensbåndbredde til, at den hjælper med tinnitus management.

Tal med din hørespecialist om opfølgende behandling. Det er vigtigt at følge dennes anbefalinger og retningslinjer for en sådan behandling.

Kun med henvisning

God sundhedspraksis kræver, at en person, der mener at have tinnitus, har fået en lægelig vurdering fra en ørelæge, før denne begynder at bruge en lydgenerator. Formålet med en sådan vurdering er at sikre, at enhver tilstand som kan forårsage tinnitus, der kan behandles medicinsk, er blevet identificeret og behandlet, før en lydgenerator tages i anvendelse.

Lydmuligheder og indstilling af lydstyrke

Tinnitus SoundSupport er programmeret af din hørespecialist, så det passer til dit høretab og præferencer for lindring af tinnitus. Der tilbydes en række forskellige lydmuligheder. Sammen med din hørespecialist kan du vælge dine foretrukne lyde.

Tinnitus SoundSupport - programmer

Sammen med din hørespecialist kan du bestemme, til hvilke programmer du vil have Tinnitus SoundSupport aktiveret. Lydgeneratoren kan aktiveres i op til fire forskellige programmer.

Mute

Hvis du er i et program, hvor Tinnitus SoundSupport er aktiveret, vil mute-funktionen kun mute lydene fra omgivelserne og ikke lydene fra Tinnitus SoundSupport. Se kapitel: "Sådan mutes høreapparaterne".

Justering af lydstyrken med Tinnitus SoundSupport

Når du vælger et program, hvor Tinnitus SoundSupport er aktiveret, kan din hørespecialist kun indstille trykknappen på dit høreapparat, så den fungerer som en volumenkontrol til de tinnitus-lindrende lyde.

Din hørespecialist vil indstille lydgeneratorens volumenkontrol på én af to måder:

- A) Skifte lydstyrke i hvert apparat separat eller
- B) Skifte lydstyrke i begge apparater samtidig.

<input type="checkbox"/>	<p>A) Sådan skiftes Tinnitus SoundSupports lydstyrke i hvert apparat separat: Tryk kort på den øverste del af trykknappen gentagne gange for at skrue op for lydstyrken (kun på ét høreapparat), til det ønskede niveau nås. Tryk kort på den nederste del af trykknappen gentagne gange for at skrue ned for lydstyrken (kun på ét høreapparat), til det ønskede niveau nås.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>B) Sådan skiftes Tinnitus SoundSupports lydstyrke i begge apparater samtidig: Du kan skrue op og ned for lydstyrken i begge høreapparater med det ene høreapparat. Når du skifter lydstyrken i det ene høreapparat, vil lydstyrken i det andet høreapparat følge med. Tryk kort på den øverste del af trykknappen gentagne gange for at skrue op for lydstyrken. Tryk kort på den nederste del af trykknappen gentagne gange for at skrue ned for lydstyrken.</p>

Udfyldes af hørespecialisten.

Begrænset brugstid

Daglig brug

Lydstyrken i Tinnitus SoundSupport kan indstilles til et niveau, der kan forårsage varige høreskader, hvis det bruges i længere tid ad gangen. Din hørespecialist vil rådgive dig om det maksimale daglige tidsrum, du bør anvende Tinnitus SoundSupport. Det må aldrig bruges ved ubehagelige niveauer.

Se tabellen "Dine individuelle høreapparatindstillinger, Tinnitus SoundSupport: Begrænset brugstid" individuelle høreapparatindstillinger sidst i denne brugsanvisning for at finde ud af, hvor mange timer om dagen du trygt kan anvende tinnituslindrende lyde i dine apparater.

Vigtig information til hørespecialister om Tinnitus SoundSupport

Beskrivelse af enheden

Tinnitus SoundSupport er en modulfunktion, som en hørespecialist kan aktivere i høreapparaterne.

Maksimal anvendelsestid

Det tidsrum, Tinnitus SoundSupport kan anvendes, vil falde, hvis lydniveauet overstiger 80 dB(A) SPL. Tilpasningssoftwaren vil automatisk vise en advarsel, når høreapparatet overskrider 80 dB(A) SPL. Se "Maksimal anvendelsestidsindikator" ved siden af tinnitus-grafen i tilpasningssoftwaren.

Volumenkontrollen er deaktiveret

Som standard er lydgeneratorens volumenkontrol deaktiveret i høreapparaterne. Risikoen for støjbelastning stiger, når volumenkontrollen er aktiveret.

Hvis volumenkontrollen er aktiveret

En advarsel kan vises, hvis du aktiverer tinnitus volumenkontrollen under "Knapper & Indikatorer". Dette sker, hvis den lindrende lyd kan lyttes til på niveauer, der kan forårsage høreskader. Tabellen "Maksimal anvendelsestidsindikator" i tilpasningssoftwaren viser antallet af timer, hvor brugeren trygt kan anvende Tinnitus SoundSupport.

- Bemærk den maksimale brugstid for hvert program, hvor Tinnitus SoundSupport er aktiveret.
- Skriv disse værdier i tabellen "Tinnitus SoundSupport: Begrænset brugstid", som er at finde sidst i denne brugsanvisning.
- Instruer brugeren herefter.

Advarsler vedrørende Tinnitus

Hvis din hørespecialist har aktiveret Tinnitus SoundSupports lydgenerator, bedes du være opmærksom på følgende advarsler.

Der er nogle potentielle problemer forbundet med brugen af enhver lyd genereret af et tinnitus management-apparat. Blandt dem er potentialet for en forværring af tinnitus og/eller en eventuel ændring af høretærskler.

Skulle du opleve eller bemærke en ændring i hørelse eller tinnitus, eller svimmelhed, kvalme, hovedpine, hjertebanken eller hudirritation ved hudens kontaktpunkt med apparatet, skal du straks ophøre med at bruge apparatet og søge læge eller anden hørespecialist.

Som med ethvert apparat kan forkert brug af lydgenerator-funktionen have nogle potentielt skadelige virkninger. Der bør udvises omhu for at forhindre uautoriseret brug og for at holde apparatet utilgængeligt for børn og kæledyr.

Maksimal brugstid

Følg altid den maksimale brugstid pr. dag for Tinnitus SoundSupport som anbefalet af din hørespecialist. Længerevarende brug kan føre til forværring af din tinnitus eller dit høretab.

Generelle advarsler

Du bør læse følgende generelle advarsler, før du bruger dit høreapparat for at sikre din personlige sikkerhed og korrekt brug.

Bemærk at et høreapparat ikke gendanner normal hørelse og ikke kan forhindre eller forbedre en hørenedsættelse, der er et resultat af fysiologiske omstændigheder. Herudover skal det bemærkes, at i de fleste tilfælde giver periodisk brug af et høreapparat ikke brugeren mulighed for at opnå den fulde fordel af det.

Kontakt din hørespecialist, hvis du oplever uventede funktioner eller episoder med dit høreapparat.

Brug af høreapparat

Dit høreapparat må kun bruges i overensstemmelse med den anvisning og med den tilpasning, du har fået hos din hørespecialist. Forkert brug kan medføre pludseligt og permanent høretab.

Lad aldrig andre bruge dit høreapparat, da de kan bruges forkert og forårsage permanente høreskader hos den, som har lånt dem.

Kvælningsfare og risiko for at synke batterier og andre små dele

Høreapparater, deres komponenter og batterier skal holdes uden for rækkevidde af børn og andre, som kunne komme til at sluge dele eller på anden måde skade sig selv.

Det er sket, at der er blevet taget fejl af piller og batterier. Tjek derfor din medicin grundigt, før du indtager piller.

De fleste høreapparater kan efter ønske leveres med børnesikret batteriskuffe. Dette kan stærkt anbefales, hvis høreapparaterne skal bruges af babyer, mindre børn eller mentalt handicappede.

Høreapparater til børn under 36 md. skal altid have en børnesikret batteriskuffe. Tal med din hørespecialist om tilgængeligheden af denne option.

Søg straks læge, hvis du kommer til at sluge et batteri eller høreapparat.

Brug af batterier

Brug altid de batterier, din hørespecialist har anbefalet. Batterier af dårlig kvalitet kan lække og ætse huden.

Forsøg ikke at genoplade batterier. Brugte batterier må aldrig brændes. De kan eksplodere.

Funktionsfejl

Bemærk, at dit høreapparat kan holde op med at fungere uden varsel. Husk på dette i situationer, hvor du er afhængig af advarselslyde (fx i trafikken). Høreapparatet kan ophøre med at fungere, fx hvis batterierne er brugt op, eller hvis slangen er tilstoppet af fugt eller ørevoks.

Aktive implantater

Der bør udvises forsigtighed med aktive implantater. Generelt bør samme retningslinjer, som anbefales af producent af icd-enheder og pacemakere vedrørende brugen af mobiltelefoner, følges.

Autotelefonmagneten og dit multiværktøj (der har en indbygget magnet) skal være mindst 30 cm fra implantatet, og må fx ikke bæres i brystlommen.

Generelle advarsler

Hvis du har et hjerneimplantat, anbefaler vi, at du kontakter producenten for oplysninger om risiko for påvirkninger.

Røntgen, CT-, MR-, PET-scanning og elektroterapi

Læg dit høreapparat fra dig inden øntgen, CT-, MR-, PET-scanning, elektroterapi eller operation osv., da høreapparatet kan tage skade af kraftig stråling.

Varme og kemikalier

Høreapparatet må aldrig udsættes for høje temperaturer, fx efterlades i en varm bil parkeret i solen.

Høreapparatet må ikke tørres i mikrobølgeovn eller andre typer af ovne.

Kemikalier i kosmetik, hårlak, parfume, aftershave, solcreme og myggespray kan ødelægge høreapparatet. Læg altid dit høreapparat fra dig, inden du bruger sådanne produkter. Lad produktet tørre helt, inden du tager høreapparatet i brug.

Power-apparat

Særlig forsigtighed bør udvises ved valg, tilpasning og brug af høreapparater, hvis maksimale lydtryk overskrider 132 dB SPL (IEC 711), da der kan være risiko for at skade brugerens resterende hørelse.

Se sidste side i denne brugsanvisning for information om, hvorvidt dit høreapparat er et power-apparat.

Mulige bivirkninger

Høreapparater og ørepropper kan påvirke, at øret producerer mere ørevoks. I yderst sjældne tilfælde kan materialer i dine høreapparater, som ellers ikke er allergene, irritere huden eller medføre andre bivirkninger.

Søg læge, hvis du oplever disse bivirkninger.

Interferens

Høreapparatet er blevet grundigt afprøvet for interferens i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder. Dog kan der forekomme interferens mellem høreapparatet og andre enheder (fx visse mobiltelefoner, walkie-talkier, butiksalarmsystemer og andre enheder). Hvis du oplever interferens, skal du fjerne dig lidt fra den forstyrrende kilde.

Brug om bord på fly

Dit høreapparat indeholder Bluetooth. Flytilstand skal aktiveres ombord på et fly, medmindre Bluetooth tillades af flypersonalet.

Problem og løsningsforslag

Problem	Mulig årsag	Løsningsforslag
Ingen lyd	Opbrugt batteri	Udskift batteriet.
	Tilstoppede ørepropper (tip, Grip Tip eller mikro-øreprop)	Rengør mikro-øreproppen. Overvej at udskifte voksfilter, tip eller Grip Tip.
Uregelmæssig eller nedsat lyd	Tilstoppet lydudgang	Rengør øreproppen, udskift voksfilteret i mikro-øreproppen, skift tip eller Grip Tip.
	Fugt	Tør batteriet af med en tør klud.
	Opbrugt batteri	Udskift batteriet.
Hylende støj	Høreapparatets øreprop er ikke sat korrekt på høreapparatet	Sæt øreproppen/tippen i igen.
	Ørevoks i øregangen	Kontakt din ørelæge.
Biplyde	Hvis dit høreapparat bipper 8 gange, 4 gange i træk, skal mikrofonen i dit høreapparat have et servicetjek.	Kontakt din hørespecialist.
Problemer med parring med Apple-enhed	Fejl i Bluetooth-forbindelse	1) Afbryd parringen af høreapparaterne (Indstillinger → Generelt → Tilgængelighed → Høreapparater → Enheder → Glem denne enhed). 2) Slå Bluetooth fra og til igen. 3) Åbn og luk batteriskuffen på høreapparaterne. 4) Par høreapparaterne igen (se afsnittet "Par dine høreapparater med iPhone").
	Kun ét høreapparat parret	

Kontakt din hørespecialist, hvis ingen af ovennævnte løsninger løser problemet.

Vand- og støvafvisning (IP68)

Dit høreapparat er støvtæt og beskyttet mod indtrængen af vand og er således beregnet til brug i alle hverdagssituationer. Derfor behøver du ikke bekymre dig om sved eller at blive våd i regnvejre.

Skulle dit høreapparat komme i kontakt med vand og holde op med at virke, skal du følge disse retningslinjer:

1. Tør forsigtigt vandet af.
2. Åbn batteriskuffen, fjern batteriet, og tør forsigtigt eventuelt vand af batteriskuffen indeni.
3. Lad høreapparatet tørre med batteriskuffen åben i ca. 30 minutter.
4. Isæt et nyt batteri.

VIGTIGT

Tag dit høreapparat af, inden du går i bad eller deltager i vandaktiviteter. Nedsænk ikke dit høreapparat i vand eller andre væsker.

Forhold

Driftsforhold	Temperatur: +1°C til +40°C Relativ luftfugtighed: 5 % til 93 %, ikke-kondenserende
Opbevarings- og transportforhold	Temperatur og luftfugtighed må ikke overstige de nedenfor anførte grænseværdier i længere perioder i forbindelse med transport og opbevaring: Temperatur: -25°C til +60°C Relativ luftfugtighed: 5 % til 93 %, ikke-kondenserende

Garantibevis

Brugerens navn: _____

Hørespecialist: _____

Hørespecialistens adresse: _____

Hørespecialistens telefon: _____

Købsdato: _____

Garantiperiode: _____ Måned: _____

Model venstre: _____ Serienr.: _____

Model højre: _____ Serienr.: _____

International garanti

Dit høreapparat har fra producentens side en begrænset international produktgaranti i 12 måneder fra leveringsdato. Garantien dækker materiale- og produktionsfejl i selve høreapparatet, men ikke tilbehør som fx batterier, slanger, højttalere, ørepropper osv. Garantien dækker ikke skader grundet fejlagtig eller forkert håndtering, forkert pleje eller brug, ulykker, reparationer foretaget af en uautoriseret tredjepart, ætning, fysiske ændringer i dine ører, fremmede objekter inde i apparatet eller forkert indstilling af høreapparaterne. Ovenstående garanti berører ikke de juridiske rettigheder, som er gældende under national lov for salg af forbrugsvarer. Din hørespecialist

kan have udstedt en garanti, der er udvidet i forhold til ovenstående. Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger.

Service

Tag kontakt til din hørespecialist, som har mulighed for at løse mindre problemer samt foretage justeringer af dit høreapparat.

Oticons servicecenter:

Oticon A/S
Tilstedvej 73
7700 Thisted

Teknisk information

Høreapparatet indeholder to radioteknologier, som er beskrevet nedenfor:

Høreapparatet indeholder en radiotransceiver, der bruger magnetisk induktionsteknologi med kort rækkevidde, som fungerer ved 3,84 MHz. Senderens magnetiske feltstyrke er meget svag og altid lavere end $-40 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ ved 10 meters afstand.

Høreapparatet indeholder også en radiotransceiver, der anvender Bluetooth Low Energy (BLE), og en proprietær korttrækkende radioteknologi, der begge fungerer ved 2,4 GHz. Radiosenderen på 2,4 GHz er svag, og

den totale udstrålede effekt er altid under 4 dBm e.i.r.p.

Høreapparatet opfylder internationale standarder vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og human eksponering.

På grund af den begrænsede plads på høreapparatet findes de relevante mærkninger vedrørende godkendelser i denne brugsanvisning.

Yderligere oplysninger kan findes i det "tekniske datablad".

USA og Canada

Høreapparatet indeholder et radiomodul med følgende ID-numre til certificering:

FCC ID: U28AUBTEP
IC: 1350B-AUBTEP

Apparatet er i overensstemmelse med afsnit 15 i FCC-reglerne og Industry Canadas licensfritagede RSS'er.

Brug af apparater underlagt følgende to betingelser:

1. Apparatet må ikke forårsage skadelig interferens.
2. Apparatet skal acceptere al modtaget interferens, heriblandt interferens, der kan forårsage uønsket brug.

Ændringer eller justeringer af apparatet, som ikke udtrykkeligt er godkendt af producenten, kan medføre, at garantien bortfalder.

Dette Klasse B digitalt apparat opfylder kravene i den canadiske ICES-003.

Bemærk: Dette apparat er blevet testet og fundet at opfylde grænserne for et Klasse B digitalt apparat i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Denne enhed genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan den forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for at interferens ikke vil opstå i en bestemt installation. Hvis denne enhed forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse,

hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke enheden, opfordres brugeren til at forsøge at forbedre forholdene med en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem fjernbetjeningen og modtageren.
- Tilslut udstyret til et andet udtag tilhørende en anden kreds, end det modtageren er tilsluttet.
- Kontakt producenten eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Producenten erklærer hermed, at dette høreapparat er i overensstemmelse med grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktivet 1999/5/EC (R&TTE) samt det nye EU-direktiv 2014/53/EU (RED).

Konformitetserklæringer for begge relevante direktiver kan fås fra producenten.



Fremstillet af:
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danmark
www.oticon.global

CE 0543 0682



Komponenter fra elektronisk udstyr må kun bortskaffes i henhold til gældende lokale regler.

 **Bluetooth®**



E2831

IP68

Dine individuelle høreapparatindstillinger

Udfyldes af hørespecialisten.

Tinnitus SoundSupport: Begrænset brugstid			
<input type="checkbox"/>	Ubegrænset anvendelse		
<input type="checkbox"/>	Program (+)	Lydstyrke ved opstart (Tinnitus)	Maksimal lydstyrke (Tinnitus)
<input type="checkbox"/>	1	Maks. _____ timer pr. dag	Maks. _____ timer pr. dag
<input type="checkbox"/>	2	Maks. _____ timer pr. dag	Maks. _____ timer pr. dag
<input type="checkbox"/>	3	Maks. _____ timer pr. dag	Maks. _____ timer pr. dag
<input type="checkbox"/>	4	Maks. _____ timer pr. dag	Maks. _____ timer pr. dag

177838DK / 2017.04.05

Oversigt over indstillinger i dit høreapparat				
Venstre			Højre	
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Volumenkontrol	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Programskift	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Mute	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
Volumenkontrol-indikatorer				
<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra	Bip ved min./maks. lydstyrke	<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra
<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra	Klik ved ændring af lydstyrke	<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra
<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra	Bip ved foretrukken lydstyrke	<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra
Batteri-indikatorer				
<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra	Advarsel ved lavt strømniveau	<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra

177838DK / 2017.04.05



oticon
PEOPLE FIRST